

## CURRICULUM VITAE di:

Nominativo	GABRIELLA CARTAGO SCATTAGLIA
------------	------------------------------

### Posizione accademica

Macrosettore:	10F
Settore Concorsuale:	10F/3
Settore Scientifico Disciplinare:	L-FIL-LET /12 Linguistica Italiana
Qualifica:	Professore Ordinario
Anzianità nel ruolo:	1/11/2013
Sede Universitaria:	Università degli Studi di Milano
Struttura di afferenza (dipartimento o altro)	Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali

Posizioni ricoperte precedentemente nel medesimo ateneo o in altri

Periodo	Fascia	Ateneo
1.8.1980 / 31.10.1998	RU confermato Settore L11A-Linguistica Italiana.	Istituto di Filologia Moderna della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Milano.
1.11.1998/ 31.10. 2001	PA Settore L11A-Linguistica Italiana.	Scuola superiore di lingue moderne per interpreti e traduttori dell'Università degli Studi di Trieste.
1/11/2001 – 31/10/2013	PA Settore L-FIL-LET/12- Linguistica italiana	Facoltà di Lettere e filosofia dell'Università degli studi di Milano dal 01/11/2001.
1/11/2013	PO settore L-FIL-LET/ 12 Linguistica Italiana	Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali dell' Università degli Studi di Milano.

### Pubblicazioni Scientifiche

- 1) *Lingua letteraria, delle arti e degli artisti* / G. Cartago. - Firenze : Franco Cesati, 2005. - ISBN 88-7667-203-6.
- 2) *Linguistica italiana e turismo : alcune riflessioni* / G. Cartago - In: *The Languages of Tourism : Turismo e Mediazione* / [a cura di] C. de Stasio, O. Palusci. - Milano : Unicopli, 2008. - ISBN 978-88-4001219-3. - pp. 209-213.
- 3) *Lettere familiari come lezioni di lingua (a Milano, in casa Verri)* / G. Cartago Scattaglia - In: *Discorsi di lingua e letteratura italiana per Teresa Poggi Salani* / [a cura di] A. Nesi, N. Maraschio. - Pisa : Pacini, 2008. - ISBN 978-88-7781-956-7. - pp. 109-118.
- 4) *Nell'officina di Francesco Cherubini : Il fondo della Biblioteca Ambrosiana* / A. Masini, G. Cartago - In: *Tra i fondi dell'Ambrosiana : Manoscritti italiani antichi e moderni* / [a cura di] M. Ballarini, G. Barbarisi, C. Berra, G. Frasso. - Milano : Cisalpino, 2008. - ISBN 978-88-323-6207-7. - pp. 535-554.
- 5) *Dizionario di italianismi in francese, inglese, tedesco* / H. Stammerjohann, E. Arcaini, G. Cartago Scattaglia, P. Galetto, M. Heinz, M. Mayer, G. Rovere, G. Seymer ; [a cura di] H. Stammerjohann, E. Arcaini, G. Cartago Scattaglia, P. Galetto, M. Heinz, M. Mayer, G. Rovere, G. Seymer. - Firenze : Accademia della Crusca, 2008. - ISBN 978-88-89369-13-5.
- 6) *Caro padre: scritture epistolari di migranti lombardi* / A. Borsani, G. Cartago Scattaglia - In: *La scrittura epistolare nell'Ottocento* / [a cura di] G. Antonelli, M. Palermo, D. Poggiogalli, L. Raffaelli. - Ravenna : Giorgio Pozzi, 2009. - ISBN 978-88-96117-01-9. - pp. 23-31.
- 7) *Scritture multietniche* / C. Benussi, G. Cartago Scattaglia - In: *Scrittori stranieri in lingua italiana dal Cinquecento ad oggi* / [a cura di] F. Brugnolo. - Padova : Unipress, 2009. - ISBN 978-88-8098-266-1. - pp. 395-420.
- 8) *L'italiano dei viaggiatori stranieri* / G. Cartago Scattaglia. - In: *STUDI ITALIANI DI LINGUISTICA TEORICA E APPLICATA*. - ISSN 0390-6809. - 38:2(2009), pp. 227-262.
- 9) "Un vocabolario, finito che sia di stampare, si ferma; le lingue camminano" (A. Manzoni, *Sentir messa*) / G. Cartago Scattaglia. - In: *ITALIANO LINGUADUE*. - ISSN 2037-3597. - 1:1(2009), pp. 155-159.
- 10) *Il suono e l'inchiostro* / G. Cartago Scattaglia (LID'O. LINGUA ITALIANA D'OGGI). - In: *Il suono e l'inchiostro[s.]* : Bulzoni, 2010. - pp. 397-399.

- 11) Libri scritti in italiano / G. Cartago Scattaglia - In: L'italiano degli altri / A. Frabetti, S. Abdel Qader, A. Lakhous, F. Brugnolo, M. Lecomte, G. Cartago ; [a cura di] N. Maraschio, D. De Martino, G. Stanchina. - Firenze : Accademia della Crusca, 2011. - pp. 335-343.
- 12) La descrizione linguistica del territorio nelle guide di Milano / G. Cartago. - In: ALTRE MODERNITÀ. - ISSN 2035-7680. - 7(2012 Feb), pp. 75-87.
- 13) Introduzione a *Il "continuo lavoro" di un Maestro* / a cura di I. Bonomi, G. Cartago Scattaglia, A. Stella. - [s.l.] : Istituto Lombardo di Scienze e Lettere, 2012. - ISBN 978-88-95193-78-6.
- 14) Leonardo Bellomo, Dalla 'Rinunzia' alla Crusca al romanzo neoclassico. La lingua di Alessandro Verri in "Caffè" e "Notti romane" / G. Cartago Scattaglia. - In: STUDI LINGUISTICI ITALIANI. - ISSN 0394-3569. - 39:2(2013), pp. 305-307.
- 15) Un laboratorio di italiano venturo: postille manzoniane ai testi di lingua / G. Cartago Scattaglia. - Milano : Centro nazionale Studi Manzoni, 2013 Oct. - ISBN 9788887924572.
- 16) L'approdo all'italiano : un punto di arrivo? / G. Cartago Scattaglia. - In: ITALIANO LINGUADUE. - ISSN 2037-3597. - 5(2013):2(2014), pp. 6-13.
- 17) Ius Music / G. Cartago (LA LINGUA ITALIANA NEL MONDO. NUOVA SERIE E-BOOK). - In: L'italiano della musica nel mondo / [a cura di] I. Bonomi, V. Coletti. - Firenze : goWare, 2015. - ISBN 9788867974238. - pp. 140-150.
- 18) Dialetto e italiano di Milano negli scrittori dell'intercultura che vivono in città / G. Cartago Scattaglia (TEMI E TESTI). - In: Milano città delle culture[s.l.] : Edizioni di storia e letteratura, 2015. - ISBN 978-88-6372-784-5. - pp. 351-360.
- 19) "Scrivere in una lingua straniera è un atto pagano" / G. Cartago Scattaglia. - In: LINGUE CULTURE MEDIAZIONI. - ISSN 2284-1881. - 3:1(2016), pp. 5-8.
- 20) «Italian design» e disegno italiano: un bilancio linguistico attraverso il tempo / G. Cartago Scattaglia ( La lingua italiana nel mondo. Nuova serie e-book ). - In: L'italiano e la creatività: marchi, costumi, moda e design / [a cura di] P. D'Achille, G. Patota. - Firenze : Goware, 2016. - ISBN 9788867976423. - pp. 11-22.
- 21) L'italiano e il design / G. Cartago Scattaglia - In: Arte, design e moda: il mondo parla italiano / M. Biffi, G. Cartago, G. Sergio. - Roma : Gruppo Editoriale L'Espresso, 2016. - pp. 47-72.

- 22) Osservatori linguistici stranieri nella Milano della Restaurazione / G. Cartago Scattaglia (Quaderni manzoniani). - In: Milano capitale culturale (1796-1898) / [a cura di] F. Spera, A. Stella. - Milano : Casa del Manzoni, 2016. - ISBN 9788887924503. - pp. 303-313.
- 23) La lingua della canzone / G. Cartago Scattaglia, F. Fabbri (STUDI SUPERIORI). - In: La lingua italiana e i mass media / [a cura di] I. Bonomi, S. Morgana. - Riedizione. Roma, : Carocci, 2016. - ISBN 9788843079360. - pp. 257-290.
- 24) Arte, design e moda : il mondo parla italiano / M. Biffi, G. Cartago, G. Sergio. - Roma : Gruppo Editoriale L'Espresso, 2016. - ISBN 9788883715631. (L'ITALIANO. CONOSCERE E USARE UNA LINGUA FORMIDABILE).
- 25) Lingua Madre 2016. Racconti di donne straniere in Italia, Daniela Finocchi (a cura di), Edizioni SEB 27, 2016, pp. 344, Torino / G. Cartago Scattaglia. - In: ITALIANO LINGUADUE. - ISSN 2037-3597. - 8:2(2016), pp. 357-360. .
- 26) Era così compagnevole che conversava persino coi libri che leggeva / C. Gabriella (CONSONANZE). - In: Italiani di Milano: studi in onore di Silvia Morgana / [a cura di] M. Prada, G. Sergio. - Milano : LED, 2017. - ISBN 9788867056729. - pp. 453-469.
- 27) Un glossarietto inedito di fine '800 tra italiano e pidgin shanghaiense / G. Cartago Scattaglia, A. Carsana (LINGUE CULTURE MEDIAZIONI). - In: Sguardi sull'Asia e altri scritti in onore di Alessandra Lavagnino / [a cura di] C. Bulfoni, E. Lupano, B. Mottura. - Prima edizione. - Milano : Ledizioni, 2017. - ISBN 978-88-7916-826-7. - pp. 263-274.
- 28) Letture interlinguistiche / G. CARTAGO SCATTAGLIA. - [s.l.] : Franco Cesati Editore, 2017. - ISBN 9788876675492. (Linguistica e critica letteraria. Nuova serie).
- 29) Alla maniera di Guernica (in Siria) / G. CARTAGO SCATTAGLIA - In: Sulla via di Berlino : la marcia / Y. Wakkas. - [s.l.] : Cosmo Iannone Editore, 2017. - ISBN 978-8851601850. - pp. 337-340.
- 30) L'italiano fuoriggge di Youssef Wakkas / G. CARTAGO SCATTAGLIA. - In: EL GHIBLI. - ISSN 1824-663X. - 2017:55(2017), pp. 1-4.
- 31) Lingua del graphic novel: Primavera e autunni di Ciaj Rocchi e Matteo Demonte / G. CARTAGO SCATTAGLIA / ROSA ARGENZIANO. - In: La comunicazione specialistica. Aspetti linguistici, culturali e sociali, a cura di Maria Vittoria

Calvi, Beatriz Hernán-Gómez Prieto, Giovanna Mapelli, Milano FrancoAngeli, 2017, pp. 350-361. - ISBN 9788891768445.

## Titoli

Ha preso parte a più progetti di ricerca PRIN:

- al PRIN 2005 (*Archivio Italiano Tradizione Epistolare in Rete (AITER): epistolari italiani settentrionali [XIX-XX secolo]*), di cui sono stati coordinatori Angelo Stella e poi Silvia Clelia Isella e responsabile Silvia Morgana;
- al PRIN 2009 WFSAAK «*Entro e oltre i confini: uso e norma nelle lingue dell'Europa occidentale*», Unità di Milano, responsabile Giovanni Iamartino.

Partecipa al PRIN 2015 «*Vocabolario dinamico dell'italiano post-unitario*», coordinatore Claudio Marazzini, responsabile dell'Unità di Ricerca Ilaria Bonomi, Università degli Studi di Milano.

- Ha collaborato all'organizzazione del convegno *Scritture di 'nuovi italiani'* Milano, 4 aprile 2013.
- Ha fatto parte del Comitato Scientifico per l'organizzazione del convegno « *... con italiani inchiostri L'eteroglossia nei secoli XVIII e XIX* » (Milano, 17 ottobre 2013)
- Fa parte dal 2004 del Direttivo del CALCIF Centro d'Ateneo per la promozione della Lingua e la Cultura Italiana "Chiara e Giuseppe Feltrinelli" dell'Università degli Studi di Milano.
- Fa parte dal 2006 del Comitato scientifico del PROMOITALS, Master di primo livello in Promozione e insegnamento della lingua e della cultura italiana a stranieri, dell'Area Umanistica dell'Università degli Studi di Milano.
- Fa parte dal 2009 del Comitato scientifico della rivista «Italiano Lingua Due», rivista scientifica classificata da ANVUR in fascia A.
- Fa parte dal 2014 del Comitato di redazione della rivista «Lingue, Culture, Mediazioni», della quale ha curato il numero 1 del volume 3° (2016) intitolato *Verso nuove frontiere dell'eteroglossia*.
- È responsabile scientifico del Centro di Ricerca Coordinata *Lingue d'adozione* istituito nel 2016 dall'Università degli Studi di Milano.

data

12.7.18

firma

Gabriele Costagosa Scatolgia